



Universitat de Lleida

GUIA DOCENT
OCCITÀ REFERENCIAL II

Coordinació: SUÏLS SUBIRÀ, JORDI

Any acadèmic 2020-21

Informació general de l'assignatura

Denominació	OCCITÀ REFERENCIAL II			
Codi	101456			
Semestre d'impartició	2N Q(SEMESTRE) AVALUACIÓ CONTINUADA			
Caràcter	Grau/Màster	Curs	Caràcter	Modalitat
	Grau en Filologia Catalana i Estudis Occitans	2	TRONCAL	Presencial
	Doble titulació: Grau en Llengües Aplicades i Traducció i Grau en Filologia Catalana i Estudis Occitans	3	TRONCAL	Presencial
Nombre de crèdits assignatura (ECTS)	6			
Tipus d'activitat, crèdits i grups	Tipus d'activitat	PRAULA	TEORIA	
	Nombre de crèdits	3	3	
	Nombre de grups	1	1	
Coordinació	SUÏLS SUBIRÀ, JORDI			
Departament/s	FILOLOGIA CATALANA I COMUNICACIÓ			
Distribució càrrega docent entre la classe presencial i el treball autònom de l'estudiant	22'5 Hores Presencials 127'5 Hores No Presencials: - 22'5 Hores No Presencials en videoconferència - 105 Hores No Presencials en treball autònom			
Informació important sobre tractament de dades	Consulteu aquest enllaç per a més informació.			
Idioma/es d'impartició	Occità Altres: català, francès			

Professor/a (s/es)	Adreça electrònica professor/a (s/es)	Crèdits impartits pel professorat	Horari de tutoria/lloc
SUÏLS SUBIRÀ, JORDI	jordi.suils@udl.cat	6	

Objectius acadèmics de l'assignatura

Assolir un nivell de coneixement A2 en llengua occitana referencial: capacitat per produir textos senzills, orals i escrits.

Competències

Saber desenvolupar aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per a emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.

Implantar la capacitat d'aprenentatge autònom.

Utilitzar adequadament la terminologia i les tècniques pròpies de l'àmbit disciplinar o professional.

Analitzar les llengua occitana des de les diferents perspectives gramaticals: fonètica, fonològica, lèxica, morfològica, semàntica, sintàctica, discursiva, pragmàtica i sociolingüística.

Desenvolupar la capacitat d'analitzar, avaluar i corregir, gramatical i estilísticament, textos orals i escrits en llengua occitana.

Continguts fonamentals de l'assignatura

1. Soi ieu!
2. Ont demòras?
3. Temps e passatemp
4. Omes e bèstias
5. Que fasèm?
6. A qué jògas?
7. Omes e bèstias
8. Aquò t'agrada?
9. Se sovenir
10. Te sembla pas estranh?
11. A l'Edat Mejana
12. Fasèm un viatge

Eixos metodològics de l'assignatura

Presencial, 22'5 hores:

Lliçons magistrals

Comunicació (exposicions orals, audiovisuals ...)

Conferències

No Presencial on-line, en videoconferència, 22'5 hores:

Lliçons magistrals

Comunicació (exposicions orals, audiovisuals ...)

Conferències

No presencial, 105 hores:

Treball autònom

Anàlisi i reflexió

Tractament de la informació (lectura, localització, selecció ...)

Treballs i pràctiques individuals treball cooperatiu

Tutories individuals i col·lectives de suport a l'alumnat (on-line).

Pla de desenvolupament de l'assignatura

Setmana 1: introducció i avaluació de nivell de sortida.

Setmana 2: 1. Soi ieu!

Setmana3: 2. Ont demòras?

Setmana4: 3. Temps e passatemp

Setmana5: 4. Omes e bèstias

Setmana 6: 5. Que fasèm?

Setmana 7: 6. A qué jògas?

Setmana 8: 7. Omes e bèstias

Setmana 9: 8. Aquò t'agrada?

Setmana 10: 9. Se sovenir

Setmana 11: 10. Te sembla pas estranh?

Setmana 12: 11. A l'Edat Mejana

Setmana 13: 12. Fasèm un viatge

Setmana 14: revisió.

Setmana 15: revisió.

Sistema d'avaluació

Prova pràctica individual. 30%

Informe final. 30%

Ressolució de problemes en aula. 30%

Assistència a classes i tutories, i participació. 10%

Bibliografia i recursos d'informació

a) Fonamental

Loís Alibèrt (1976): Gramatica occitana segon los parlars lengadocians. Montpellier: CEO.

Pèire Bec (1977): La llengua occitana. Barcelona: 62.

Aitor Carrera (2011): L'occità. Gramàtica i diccionari bàsics (occità referencial i aranès). Lleida: Pagès Editors.

Robèrt Lafont (1983): Eléments de phonétique de l'occitan. Valderiás: Vent Terral.

Gerhard Rohlfs (1977): Le Gascon. Etudes de philologie pyrénéenne. Pau / Tubinga: Marrimpouey / Niemeyer.

Joan Coromines (1990): El parlar de la Vall d'Aran. Gramàtica, diccionari i estudis lexicals sobre el gascó.

Barcelona: Curial.

b) Bàsica

Loís Alibèrt (1996): Dictionnaire occitan-français selon les parlars languedociens. Tolosa. IEO [5a. ed.]

Domergue Sumien (2005): La standardisation pluricentrique de l'occitan. Turnhout: Brepols.

c) Complementària

Claudi Balaguer i Patrici Pojada (2005): Diccionari català-occità occitan-catalan. Barcelona: Llibres de l'Índex

Robèrt Lafont (1972): L'ortografia occitana. Lo provençau. Montpellier: CEO.

Peir Desrozier i Joan Ros (1974): L'ortografia occitana. Lo lemosin. Montpellier: CEO.

Guy Martin i Bernard Moulin (1998): Grammaire provençale. Ais de Provença: Edisud.

Jules Ronjat (1935-1941): Grammaire istorique [sic] des parlars provençaux modernes. Montpellier: SLR.

Walter von Wartburg (1922-...): Französisches etymologisches Wörterbuch. Bonn, Leipzig, Basilea.